

HOOFDSTUK V. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 95. De uitgaven toegekend op basis van de voorwaarden vastgesteld door de Regering met toepassing van artikel 34, derde lid, van het decreet van 5 augustus 1995 worden door de student behouden voor het academiejaar 2006-2007.

Art. 96. Hoofdstuk I van dit decreet treedt in werking voor het academiejaar 2006-2007.

In afwijking van het vorige lid, treedt artikel 15 van dit decreet in werking voor het academiejaar 2009-2010.

Hoofdstuk II van dit decreet treedt in werking voor het begrotingsjaar 2007, met uitzondering van artikel 86, a), dat in werking treedt voor het begrotingsjaar 2009.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 30 juni 2006.

De Minister-Presidente,
Belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor sociale promotie,
M. ARENA

De Vice-Presidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
M-D. SIMONET

De Vice-President, Minister van Begroting en Financiën,
M. DAERDEN,

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,
C. EERDEKENS,

De Minister van Cultuur, de Audiovisuele Sector en Jeugd,
F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
C. FONCK

—
Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad. — Ontwerp van decreet, nr. 268-1. — Commissieamendementen, nr. 268-2 - Verslag, nr. 268-3. *Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van dinsdag 27 juni 2006.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3101

[C - 2006/31397]

1^{er} JUIN 2006. — Décret portant suppression de l'obligation de produire des copies certifiées conformes de documents

L'Assemblée de la commission communautaire française et Nous, Collège, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution, en vertu des articles 138 et 178 de la Constitution.

Art. 2. Le présent décret est applicable aux services de la Commission communautaire française.

Par « services de la Commission communautaire française », on entend les services publics du Collège de la Commission communautaire française, les établissements publics qui en dépendent, ses organismes d'intérêt public et les personnes de droit public qui y sont liées.

Art. 3. L'obligation de présenter ou de délivrer une copie certifiée conforme à l'original d'un document aux services de la Commission communautaire française est remplie par la présentation ou la production d'une copie du document original.

Art. 4. § 1^{er}. Les services de la Commission communautaire française qui ont un doute sérieux et raisonnablement fondé sur la conformité à l'original d'une copie d'un document qui leur est transmise en exécution d'un décret ou d'un règlement par une personne physique ou par une personne morale de droit privé, ci-après appelée tiers, peuvent demander à celui-ci qu'il apporte par toutes voies de droit, en ce compris la production de l'original, la preuve de l'exactitude des données figurant dans la copie.

§ 2. La demande de preuve de la conformité à l'original faite au tiers est motivée et lui est notifiée par courrier recommandé avec accusé de réception.

Elle précise le délai dans lequel la preuve de l'exactitude des données figurant dans la copie doit être apportée.

Les services de la Commission communautaire française déterminent dans chaque cas ce délai qui ne peut être inférieur à cinq jours ouvrables ni supérieur à trente jours calendrier.

§ 3. Les délais impartis aux services de la Commission communautaire française pour prendre une décision, rendre un avis ou accomplir tout acte quelconque sur la base, notamment, de la transmission d'une copie d'un document sont suspendus jusqu'à ce que le tiers apporte la preuve demandée et à défaut jusqu'à l'expiration du délai déterminé par les services en application du paragraphe 2.

Art. 5. Par dérogation à l'article 3, le Collège de la Commission communautaire française arrête la liste des documents qui peuvent ou doivent faire l'objet d'une copie certifiée conforme.

Art. 6. § 1^{er}. Le Collège de la Commission communautaire française abroge toute disposition décrétales ou réglementaire qui impose la présentation ou la production d'une copie certifiée conforme aux services de la Commission communautaire française.

§ 2. Toute disposition décrétales ou réglementaire qui impose la présentation ou la production d'une copie certifiée conforme aux services de la Commission communautaire française non abrogée par le Collège en application du § 1^{er} est réputée constituer une dérogation au sens de l'article 5.

Art. 7. Les articles 3 et 4 entrent en vigueur à la date fixée par le Collège de la Commission communautaire française.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge* Bruxelles, le 1^{er} juin 2006.

Le Président du Collège de la Commission communautaire française, chargé de la Fonction publique et de la Santé,
B. CEREXHE

Le Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de la Cohésion sociale,
Ch. PICQUE

La Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargée du Budget,
des Personnes handicapées et du Tourisme,
Mme E. HUYTEBROECK

La Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargée de la Formation professionnelle,
de l'Enseignement, de la Culture et du Transport scolaire,
M. Emir KIR

Membre du Collège de la Commission communautaire française,
chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3101

[C — 2006/31397]

1 JUNI 2006. — Decreet houdende opheffing van de verplichting eensluitende afschriften van documenten voor te leggen

De Vergadering van de Franse Gemeenschapcommissie heeft aangenomen en Wij, College, bekrachtigen wat volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een in artikel 128 van de Grondwet bedoelde materie, krachtens de artikelen 138 en 178 van de Grondwet.

Art. 2. Onderhavig decreet is van toepassing op de diensten van de Franse Gemeenschapcommissie. Onder « diensten van de Franse Gemeenschapcommissie » verstaat men de openbare diensten van het College van de Franse Gemeenschapcommissie, de openbare instellingen die ervan afhangen, de instellingen van openbaar nut et de publiekrechtelijke personen die eraan verbonden zijn.

Art. 3. De verplichting een eensluitend verklaard afschrift van een origineel document aan de diensten van de Franse Gemeenschapcommissie voor te leggen of over te reiken is vervuld door het voorleggen of overreiken van een afschrift van het origineel document.

Art. 4. § 1. De diensten van de Franse Gemeenschapcommissie die ernstige en redelijk gegronde twijfels hebben betreffende de conformiteit van een afschrift met het origineel document dat hen door een natuurlijk persoon of een privaatrechtelijk rechtspersoon, hierna derde genoemd, wordt

overgemaakt in uitvoering van een decreet of een reglement, kunnen hem vragen via alle mogelijke rechtsmiddelen, met inbegrip van het voorleggen van het origineel, het bewijs aan te brengen van de juistheid van de gegevens die op het afschrift voorkomen.

§ 2. De met redenen omklede vraag naar het bewijs van de conformiteit met het origineel wordt aan de derde bekend gemaakt per aangetekend schrijven met bewijs van ontvangst.

Zij preciseert de termijn waarin het bewijs van de juistheid van de gegevens die in het afschrift voorkomen, aangebracht moet worden.

De diensten van de Franse Gemeenschapcommissie bepalen in elk geval die termijn die niet lager mag zijn vijf werkdagen en niet hoger dan dertig kalenderdagen.

§ 3. De termijnen waarover de diensten van de Franse Gemeenschapcommissie beschikken om een beslissing te nemen, advies uit te brengen of enigerlei handeling te verrichten op grond, met name, van de overmaking van een afschrift van een document worden geschorst tot wanneer de derde het gevraagde bewijs aanbrengt of, bij ontstentenis, tot het verstrijken van de door de diensten in toepassing van paragraaf 2 vastgestelde termijnen.

Art. 5. In afwijking van artikel 3 stelt het College van de Franse Gemeenschapcommissie de lijst van documenten vast die het voorwerp van een eensluitend afschrift kunnen of moeten zijn.

Art. 6. § 1. Het College van de Franse Gemeenschapcommissie heft elke decretales of verordenende bepaling op die het voorleggen of overreiken van een voor eensluitend verklaard afschrift aan de diensten van de Franse Gemeenschapcommissie oplegt.

§ 2. Elke decretales of verordenende bepaling die het voorleggen of overreiken van een voor eensluitend verklaard afschrift aan de diensten van de Franse Gemeenschapcommissie oplegt die niet door het College is opgeheven in toepassing van § 1 geldt als een afwijking in de zin van artikel 5.

Art. 7. De artikelen 3 en 4 treden in werking op de door het College van de Franse Gemeenschapscommissie vastgestelde datum.

Vaardigen onderhavig decreet uit, en bevelen dat het wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 1 juni 2006.

De Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, belast met Openbaar Ambt en Gezondheid,
B. CEREXHE

Het Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, belast met Sociale Cohesie,
Ch. PICQUE

Het Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, belast met Begroting, Gehandicapten en Toerisme,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Het Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie,
belast met Beroepsopleiding, Onderwijs, Cultuur en Schoolvervoer,
E. KIR

Het Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, belast met Sociale Actie, Gezin en Sport,
Mevr. F. DUPUIS

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3102

[C — 2006/31399]

**1^{er} JUIN 2006. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération
entre la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale
et le Gouvernement de la Roumanie, signé à Bruxelles le 25 mai 2005**

L'Assemblée de la Commission communautaire française et Nous, Collège, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. L'accord de coopération entre la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale et le Gouvernement de la Roumanie, signé à Bruxelles le 25 mai 2005, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1^{er} juin 2006.

B. CEREXHE,

Président du Collège de la Commission communautaire française, chargé de la Fonction publique et de la Santé

Ch. PICQUE,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de la Cohésion sociale.

Mme E. HUYTEBROECK,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargée du Budget, des Personnes handicapées
et du Tourisme

Mme F. DUPUIS,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargée de la Formation professionnelle, de
l'Enseignement,
de la Culture et du Transport scolaire

E. KIR,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de l'Action sociale, de la Famille
et du Sport

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3102

[C — 2006/31399]

**1 JUNI 2006. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord
tussen de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Roemeense Regering,
ondertekend te Brussel op 25 mei 2005**

De Vergadering van de Franse Gemeenschapcommissie heeft aangenomen en Wij, College, bekrachtigen wat volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet bedoelde materie, krachtens artikel 138 van de Grondwet.